

# Radley®

## Rectifieuse coudée

4 1/2 po



Guide  
d'utilisation



Garantie  
de 3 ans

Garantie limitée de 3 ans sur l'outil



JDHF115-5A

LIRE TOUTES LES DIRECTIVES AVANT L'UTILISATION.  
CONSERVEZ CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.  
TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.



PORTER DES LUNETTES  
DE PROTECTION  
APPROUVÉES PAR LA CSA



PORTER UNE  
PROTECTION  
AUDITIVE



PORTER UNE  
PROTECTION  
DU VISAGE

**FICHE TECHNIQUE**

<b>RECTIFIEUSE COUDÉE 4 1/2 po</b>	
Puissance nominale	120 V, 60 Hz, c.a.
Ampérage	5,0 A
Vitesse	12 000 tr/min (sans charge)
Diamètre maximal du disque	115 mm / 4 1/2 po
Filetage de l'arbre	15,875 mm / 5/8 po-11 UNC
Épaisseur minimale du disque	3,9 mm / 5/32 po

**\*REMARQUE : Cet outil est conçu pour être utilisé avec des disques de type 27 seulement.**

**Besoin d'aide?**

Appelez le Service d'assistance téléphonique sans frais au  
1-866-349-8665 (lundi au vendredi; 9 h à 17 h (HNE))

- Questions techniques
- Pièces de rechange
- Pièces manquantes dans l'emballage

**TABLE DES MATIÈRES**

Fiche technique .....	1
Table des matières .....	2
Mises en garde de sécurité générales .....	3
Protection des yeux, des oreilles et des poumons .....	3
Sécurité électrique .....	4
Sécurité relative aux outils électriques .....	4
Sécurité relative à la zone de travail .....	4
Sécurité personnelle .....	5
Utilisation et entretien de l'outil électrique .....	5-6
Entretien .....	6
Règles de sécurité spécifiques .....	7-8
Directives-rallonges électriques .....	9
Symboles .....	10
Connaissez votre rectifieuse coudée .....	11
Assemblage et fonctionnement .....	12-15
Installation d'une meule non fileté .....	12
Installation d'un accessoire fileté .....	13
Mode d'emploi .....	14
Interrupteur marche-arrêt .....	14
Remplacement des balais de carbone .....	15-16
Vue éclatée .....	17
Liste des pièces .....	18-19
Garantie .....	20

## MISES EN GARDE DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

**AVERTISSEMENT :** Avant d'utiliser l'outil ou les accessoires, veuillez lire le présent guide et suivre toutes les règles de sécurité ainsi que les consignes d'utilisation. Toutefois, les mesures, consignes et instructions qui figurent dans ce guide ne peuvent être appliquées à toutes les situations possibles. Il faut comprendre que l'utilisateur doit aussi faire preuve de bon jugement et de prudence.

### Le guide d'utilisation comprend :

- Règles de sécurité générales
- Règles de sécurité spécifiques et symboles
- Description fonctionnelle
- Assemblage
- Fonctionnement
- Entretien
- Accessoires

## PROTECTION DES YEUX, DES OREILLES ET DES POUMONS



**PORTER DES LUNETTES DE PROTECTION APPROUVÉES PAR LA CSA**



**PORTER UNE PROTECTION AUDITIVE**



**PORTER UNE PROTECTION DU VISAGE**

### **TOUJOURS PORTEZ TOUJOURS UNE PROTECTION OCULAIRE CONFORME AUX EXIGENCES DE LA CSA OU À LA NORME DE SÉCURITÉ Z87.1 DE L'ANSI.**

LES PROJECTIONS DE DÉBRIS peuvent causer une affection oculaire permanente. Les verres correcteurs NE remplacent PAS une protection oculaire appropriée.

**AVERTISSEMENT :** Les lunettes non conformes peuvent causer de graves blessures si elles se brisent pendant le fonctionnement d'un outil électrique.

### **TOUJOURS PORTER UNE PROTECTION AUDITIVE**

**AVERTISSEMENT :** Portez une protection auditive lorsque vous utilisez l'outil pendant des périodes prolongées ou si le fonctionnement est bruyant.

### **PORTEZ UN MASQUE ANTIPOUSSIÈRE CONÇU EXPRESSÉMENT POUR TRAVAILLER AVEC UN OUTIL ÉLECTRIQUE DANS UN ENVIRONNEMENT POUSSIÉREUX.**

**AVERTISSEMENT :** Les poussières produites lors du sablage, du sciage, du meulage, du perçage ou des autres activités de construction risquent de contenir des produits chimiques cancérigènes, ou pouvant causer des déficiences congénitales ou d'autres anomalies génétiques. Ces produits chimiques sont entre autres : plomb provenant des peintures au plomb, silice cristalline provenant des briques, du ciment et des autres produits de maçonnerie, arsenic et chrome provenant du bois traité chimiquement. Le niveau de risque associé à l'exposition à ces produits dépend de la fréquence à laquelle ce genre de travail est effectué. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques, assurez-vous que les espaces de travail sont bien ventilés et portez un équipement de sécurité approuvé, comme un masque antipoussière conçu spécialement pour filtrer les particules microscopiques.

## SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE



**AVERTISSEMENT :** Pour éviter les risques électriques, les risques d'incendie ou de dommages à l'outil, utilisez un équipement de protection de circuit approprié.

Cet outil est câblé à l'usine pour un fonctionnement à 120 V c.a. Il doit être branché à un circuit de 120 V c.a. de 15 A protégé par un fusible temporisé ou un disjoncteur. Pour éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie, remplacer le cordon immédiatement s'il est usé, coupé ou endommagé de quelque façon.

**Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne jamais modifier la fiche de quelque manière que ce soit. N'utiliser aucun adaptateur de fiche avec les outils électriques dotés d'une mise à la terre.** L'emploi de fiches non modifiées et de prises correspondantes permet de réduire le risque de décharges électriques.

**Éviter le contact corporel avec les surfaces mises à la terre ou à la masse telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Il y a un risque accru d'électrocution si votre corps est mis à la terre ou à la masse.

**Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** L'infiltration d'eau dans un outil électrique accroît le risque de décharge électrique.

**Proscrire l'utilisation abusive du cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, déplacer ou débrancher un outil électrique. Garder le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles.** Un cordon endommagé ou emmêlé accroît le risque de décharges électriques.

**Lors de l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, utiliser une rallonge conçue pour un usage à l'extérieur.** L'utilisation d'un cordon convenant à un usage à l'extérieur diminue le risque de décharges électriques.

**Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utiliser une alimentation dotée d'un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT).** L'emploi d'un dispositif DDFT diminue le risque de décharges électriques.

## SÉCURITÉ RELATIVE AUX OUTILS ÉLECTRIQUES

### SÉCURITÉ RELATIVE À LA ZONE DE TRAVAIL

**Garder la zone de travail propre et bien éclairée.**

**Ne pas utiliser d'outils électriques dans une atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.

**Garder les enfants et toute autre personne à l'écart lors de l'utilisation d'un outil électrique.** Les distractions peuvent causer une perte de contrôle.

### SÉCURITÉ PERSONNELLE

**Demeurer alerte, regarder ce qui est fait et faire preuve de bon sens lors de l'utilisation d'un outil électrique. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou de facultés affaiblies par la drogue, l'alcool ou des médicaments.** Lorsqu'un outil électrique est utilisé, un moment d'inattention peut entraîner une blessure grave.

**Utiliser de l'équipement de protection individuelle. Toujours porter des lunettes de protection.** De l'équipement de protection, tel que masque antipoussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de chantier ou protection auditive, lorsqu'utilisé de façon appropriée en fonction des conditions environnantes, réduit les risques de blessures corporelles.

**Prévenir le démarrage involontaire. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de raccorder l'appareil à une source d'alimentation et/ou à un bloc-batterie, avant de le saisir et avant de le transporter.** Transporter des outils électriques avec un doigt sur l'interrupteur ou mettre sous tension des outils électriques dont l'interrupteur est allumé est propice aux accidents.

**Retirer toute clé de réglage ou autre clé avant de mettre l'outil électrique sous tension.**

**Ne pas tendre le bras trop loin de son corps. Garder les pieds bien ancrés et conserver son équilibre en tout temps.** L'utilisateur possède ainsi un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations imprévues.

**S'habiller convenablement. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Tenir ses cheveux, ses vêtements et ses gants à l'écart des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces en mouvement.

**Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement à des équipements de collecte et d'évacuation de poussière, s'assurer que ceux-ci sont branchés et utilisés correctement.** L'utilisation d'équipements de collecte de poussière peut réduire les risques liés à la poussière.

### UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE

**Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser le bon outil électrique pour la tâche à effectuer.** Le bon outil électrique accomplira la tâche d'une manière plus efficace et plus sécuritaire lorsqu'il est utilisé à la vitesse pour laquelle il a été conçu.

**Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas d'allumer ou d'éteindre l'appareil.** Tout outil électrique ne pouvant être contrôlé à l'aide de l'interrupteur représente un danger et doit être réparé.

**Débrancher la fiche de la prise électrique et/ou le bloc-batterie de l'outil électrique avant d'effectuer tout ajustement, de changer les accessoires ou de ranger l'outil électrique.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrer accidentellement l'outil électrique.

**Lorsqu'il n'est pas utilisé, ranger l'outil électrique hors de la portée des enfants et ne permettre à aucune personne non familière avec l'outil électrique ou les présentes instructions de l'utiliser.** Les outils électriques représentent un danger lorsqu'ils se trouvent entre les mains d'utilisateurs non formés.

**Entretien vos outils électriques. Se montrer attentif à tout désalignement ou coincement des pièces en mouvement, à tout bris de pièce et à tout autre problème pouvant affecter le bon fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** Plusieurs accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

**Garder les outils de coupe aiguisés et propres.** Les outils de coupe correctement entretenus avec arêtes de coupe très tranchantes sont moins susceptibles au gauchissement et sont plus faciles à manipuler.

**Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la nature du travail à accomplir.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations autres que celles pour lesquelles il est conçu pourrait entraîner une situation dangereuse.

**Tenir l'outil électrique par les surfaces de saisie isolées lors d'une opération où la lame pourrait entrer en contact avec des fils dissimulés ou avec son propre cordon.** Le contact avec un fil sous tension mettrait sous tension les pièces métalliques exposées de l'outil et pourrait causer une décharge électrique à l'utilisateur.

## ENTRETIEN

**Faire entretenir votre outil électrique par un réparateur qualifié en n'utilisant que des pièces de remplacement identiques.** De cette manière, l'outil électrique demeure sécuritaire.



## RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

**AVERTISSEMENT :** Familiarisez-vous avec votre rectifieuse à angle. Ne pas brancher la rectifieuse coudée dans la source d'alimentation avant d'avoir lu et compris ce manuel d'instruction. Apprenez les applications et les limitations de l'outil, ainsi que les dangers potentiels qui lui sont reliés. Le respect de cette règle permettra de réduire les risques de décharge électrique, d'incendie ou de blessures graves.



**PORTER DES LUNETTES  
DE PROTECTION  
APPROUVÉES PAR LA CSA**

Toujours porter des lunettes de protection. Tout outil électrique peut projeter des corps étrangers dans les yeux et causer des lésions oculaires permanentes.

TOUJOURS porter des lunettes de protection (pas des lunettes normales) conformes à la norme de sécurité ANSI Z87.1. Les lunettes de tous les jours n'ont que des verres résistant aux impacts. Elles NE SONT PAS des lunettes de sécurité.

**AVERTISSEMENT :** Les lunettes qui ne sont pas conformes à la norme ANSI Z87.1 peuvent causer des blessures graves lorsqu'elles se brisent.

**AVERTISSEMENT :** Toujours utiliser un écran protecteur, une protection de l'ouïe et un masque antipoussière lorsque vous utilisez l'outil pour percer dans le béton.

**AVERTISSEMENT :** Toujours porter une protection auditive et un masque antipoussière. Utiliser seulement dans des zones bien ventilées. Un équipement de protection individuel et un environnement sécuritaire pour effectuer le travail réduisent le risque de blessure.

Toujours garder ses mains hors de la trajectoire du disque abrasif. Éviter de placer les mains dans des positions inconfortables où un glissement soudain pourrait les faire déplacer vers la lame en mouvement.

Afin d'éviter des blessures à la suite d'un démarrage accidentel, toujours débrancher la rectifieuse à angle de la source d'alimentation avant d'installer ou de retirer des disques abrasifs.

S'assurer que le protecteur est en bonne condition et qu'il est installé de façon sécuritaire avant de faire fonctionner la rectifieuse.

Le disque abrasif et le protecteur doivent être fixés solidement comme indiqué dans le présent manuel du propriétaire avant de brancher la rectifieuse dans la source d'alimentation. Une omission à cet égard augmente le risque de blessure grave si le disque abrasif se brise. Ne pas serrer la rectifieuse dans un état ni l'utiliser comme une rectifieuse fixe.



Les disques abrasifs doivent être rangés dans un endroit sec afin de prévenir la détérioration. Avant de fixer le disque abrasif, l'inspecter pour y déceler la présence de défauts physiques. Ne pas l'installer s'il est fissuré, écaillé ou déformé.

N'utiliser que des disques abrasifs conformes à la norme ANSI B7.1 et classés pour une vitesse supérieure à 12 000 tr/min.

Ne retirez pas le papier doux au centre du disque de meulage.

**REMARQUE :** Si ce papier a été enlevé, insérer du caoutchouc souple ou du papier entre le disque abrasif et la bride de disque afin d'éviter d'endommager le disque abrasif.

Ne pas modifier ni élargir le trou central du disque abrasif, car il pourrait se briser.

Ne pas serrer excessivement l'écrou de serrage sur le disque abrasif, car le disque pourrait se fissurer et possiblement se briser pendant le fonctionnement.

Ne pas utiliser la rectifieuse si la bride de disque ou l'écrou de serrage est manquant ou si l'arbre est courbé.

Assurez-vous que le cordon d'alimentation et toute rallonge sont éloignés de la zone à couper. Le contact avec des fils "sous tension" pourrait causer un choc électrique à l'opérateur ou provoquer un incendie.

Tenir l'outil par les surfaces de préhension isolées lors d'une opération où l'outil peut entrer en contact avec un câblage caché ou son propre cordon. Le contact avec un fil "sous tension" rendra les parties métalliques exposées de l'outil "sous tension" et causera un choc électrique à l'opérateur.

Tenez toujours fermement le moulin avec les deux mains pendant le travail et en tout temps lorsqu'il fonctionne.

Ne jamais allumer le moulin avec le disque de meulage ou toute pièce en rotation touchant la surface de travail.

Ne couvrez jamais les bouches d'aération dans le boîtier du moteur avec vos mains lorsque vous utilisez la meuleuse.

## DIRECTIVES – RALLONGE ÉLECTRIQUE

Assurez-vous que la rallonge électrique est de calibre approprié. Si vous utilisez une rallonge, choisissez-en une dont le calibre est suffisant pour acheminer le courant débité par l'outil. Un cordon de calibre inférieur entraîne une chute de tension, ce qui a pour effet de provoquer une perte de puissance et une surchauffe. Le tableau ci-dessous indique le calibre approprié en fonction de la longueur du cordon et de l'intensité nominale indiquée sur la plaque signalétique. En cas de doute, utilisez le calibre supérieur suivant. Plus le numéro de calibre est petit, plus le cordon est gros.

Assurez-vous que la rallonge électrique est en bon état et qu'elle est correctement câblée. Ne négligez jamais de remplacer une rallonge électrique endommagée ou faites-la réparer par un électricien qualifié avant de l'utiliser. Protégez la rallonge électrique des arêtes vives, de la chaleur excessive et des endroits humides.

Utilisez un circuit électrique distinct pour vos outils électriques. Ce circuit ne doit pas être inférieur à un calibre 14 et doit être protégé par un disjoncteur ou par un fusible temporisé de 15 A. Avant de raccorder l'outil à sa source d'alimentation électrique, assurez-vous que l'interrupteur est à la position d'arrêt (OFF), et que l'intensité nominale de la source d'alimentation électrique est la même que celle indiquée sur la plaque signalétique. Une tension inférieure aura pour effet d'endommager le moteur.

**AVERTISSEMENT : Veuillez réparer ou remplacer immédiatement une rallonge endommagée ou usée.**

Sélectionnez une rallonge de calibre et de longueur appropriés en consultant le tableau à droite.

Si vous vous servez d'un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge pour l'extérieur marquée « W-A » ou « W ». Ces rallonges ont un courant nominal précis pour une utilisation à l'extérieur, ce qui réduit les risques de décharge électrique.





**AVERTISSEMENT : Tenez la rallonge à l'écart de la surface de travail. Placez-la de façon à ce qu'elle ne risque pas d'être coincée dans la pièce à travailler, dans d'autres outils ou qu'elle soit obstruée d'une façon quelconque pendant que vous travaillez avec l'outil électrique.**













### CALIBRE MINIMUM DES RALLONGES ÉLECTRIQUES (AWG) (120 V seulement)

Intensité nominale		Longueur en pieds			
Plus de	Max. de	7.5 m (25 pi)	15 m (50 pi)	30 m (100 pi)	45 m (150 pi)
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Sans objet	

## SYMBOLES

**AVERTISSEMENT :** Certains des symboles suivants peuvent apparaître sur la rectifieuse à angle. Étudier ces symboles et apprendre leur signification. La bonne interprétation de ces symboles permet d'utiliser cet outil de façon plus efficace et plus sécuritaire.

V	Volts
A	Ampères
Hz	Hertz
W	Watts
kW	Kilowatts
$\mu$ F	Microfarads
L	Litres
kg	Kilogrammes
H	Heures
N/cm <sup>2</sup>	Newtons par centimètre carré
Pa	Pascals
OPM	Oscillations à la minute
Min	Minutes
S	Secondes
 or a.c.	Courant alternatif
3 	Courant alternatif triphasé
3N 	Courant alternatif triphasé avec neutre
	Lire tous les avertissements et instructions de sécurité

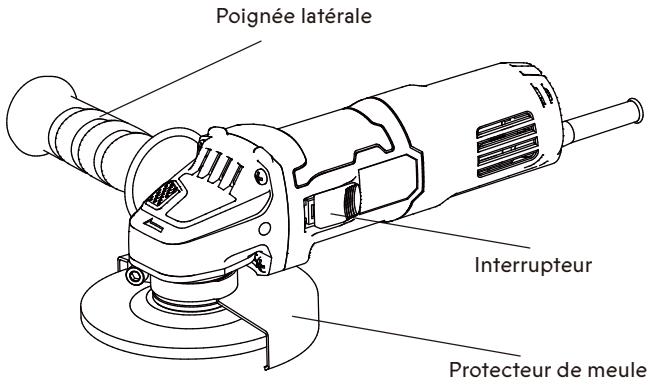
	Courant continu
$n_0$	Vitesse à vide
	Courant alternatif ou continu
	Construction de classe II
	Construction avec protection contre les éclaboussures
	Construction étanche à l'eau
	Mise à la terre de protection au niveau borne de terre, outils de classe I
.../min	Révolutions ou mouvements alternatifs par minute
$\emptyset$	Diamètre
0	Position d'arrêt
	Flèche
	Avertissement
	Porter des lunettes de sécurité
	Porter une protection auditive
	Toujours opérer à deux mains
	Protection fournie uniquement pour les applications de meulage



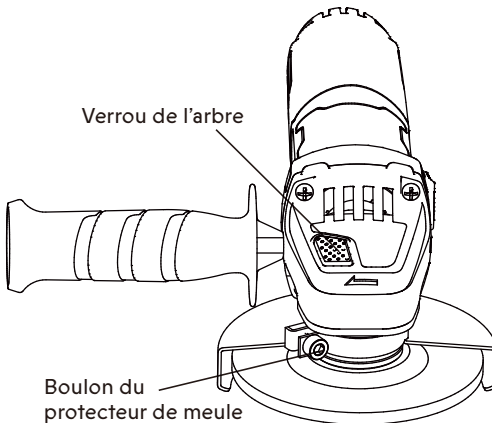
JDHF115-5A

Ce symbole certifie que cet outil répond aux exigences du Canada et des États-Unis selon cTUVus Testing Laboratories, Inc. UL62841-1, UL62841-2-3

## CONNAISSEZ VOTRE RECTIFIEUSE COUDÉE



**Interrupteur – Appuyez sur l'interrupteur vers l'avant pour mettre l'outil sous tension; appuyez vers l'arrière pour le mettre hors tension.**



Meule vendue séparément .

**Cet outil est conçu pour être utilisé avec des disques de type 27 seulement.**

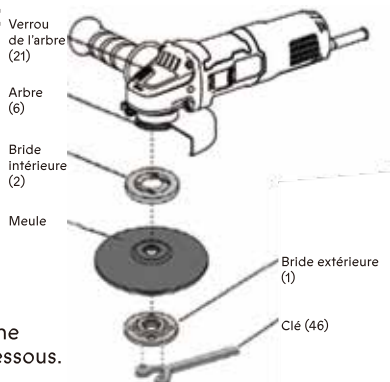
## ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT

**AVERTISSEMENT : Toujours débrancher votre rectifieuse à angle de la source d'alimentation lors du remplacement des disques abrasifs, de l'ajustement du protecteur, du nettoyage de l'outil ou lorsqu'il n'est pas utilisé. Le débranchement de la rectifieuse à angle préviendra un démarrage accidentel qui peut causer des blessures corporelles graves.**

### INSTALLATION D'UNE MEULE NON FILETÉE

1. La meule DOIT :

- être classée à 11 000 tr/min au minimum.
- ne pas dépasser un diamètre de 114,3 mm (4 1/2 po).
- avoir un alésage de 16 mm (5/8 po) ou de 22 mm (7/8 po).
- avoir une épaisseur de 6,4 mm (1/4 po) ou moins.
- être conçue pour meuler des surfaces et non des bords.
- être sèche et propre.
- être reconnue comme étant intacte selon une inspection et un essai au son expliqué ci-dessous.



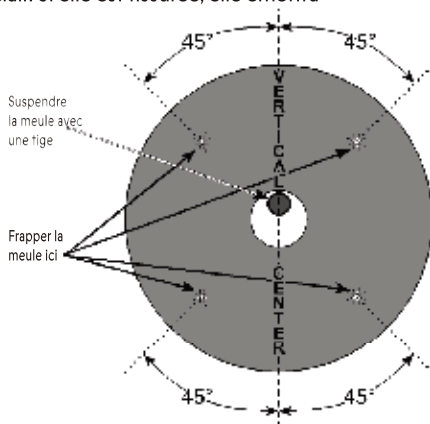
2. Inspectez minutieusement la meule (vendue séparément) avant le montage. Effectuez un essai au son sur la meule (sauf si cette dernière est plus petite que 114,3 mm, 4 1/2 po ou si elle est d'une forme inhabituelle) comme suit :

- a. Suspendez la meule en passant une tige ou un doigt par l'orifice central.
- b. Frappez le côté plat de la meule avec un objet léger non métallique, comme le manche d'un tournevis, à 45° de la ligne centrale verticale de chaque côté de la meule et à 2,5 ou 5,0 cm (1 ou 2 po) du bord de la meule (voir l'illustration).
- c. Tournez la meule de 90° et recommencez l'essai jusqu'à ce que toute la meule soit vérifiée.
- d. Une meule en bon état émettra un son clair. Si elle est fissurée, elle émettra un son plat et non clair.

3. Pour installer la meule, enfoncez et maintenez le verrou de l'arbre (21) afin d'empêcher l'arbre (6) de tourner.

4. Retirez la bride extérieure (1). Maintenez la bride intérieure (2) en position sur l'arbre.

5. Pour les meules avec des joints en papier (buvard) ou des joints métalliques : Glissez d'abord la meule sur l'arbre avec le joint. Le joint doit être centré sur la meule et la meule et le joint doivent reposer à plat contre la bride intérieure.



## ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT (suite)

**AVERTISSEMENT :** Afin d'éviter des blessures graves, toutes les meules doivent être utilisées avec les joints fournis avec celles-ci. Les joints aident à prévenir les dommages à la meule et les glissements qui l'empêchent de fonctionner.

6. Vissez la bride extérieure sur l'arbre. Serrez suffisamment à l'aide d'une clé afin que la meule tienne fermement sur l'arbre.

**AVERTISSEMENT :** Afin d'éviter des blessures graves, ne pas serrer excessivement la bride. Un serrage excessif peut endommager la meule et l'empêcher de fonctionner.

### INSTALLATION D'UN ACCESSOIRE FILETÉ

**AVERTISSEMENT : AFIN D'ÉVITER DES BLESSURES :** Porter des gants de travail robustes lorsque vous manipulez des meules et des brosses en fils métalliques. Ces accessoires sont tranchants et peuvent causer des blessures.

1. L'accessoire DOIT :
  - être classé à 12 000 tr/min au minimum.
  - ne pas dépasser un diamètre de 114,3 mm (4 1/2 po).
  - avoir un alésage fileté de 16 mm (5/8 po) x 11 TPI.
  - être en bon état.
  - être un disque à poncer et un plateau porte-disque, un disque abrasif à lamelles, une meule en fils métalliques ou une brosse coupe en fils métalliques (accessoires non compris).
2. Enfoncez et maintenez le verrou (21) afin d'empêcher l'arbre (6) de tourner.
3. Retirez la bride extérieure (1) et la bride intérieure (2) et conservez-les dans un endroit sécuritaire.
4. Vissez l'accessoire fermement sur l'arbre. Serrez sur l'arbre à l'aide d'une clé.

### PRÉPARATION DE LA PIÈCE À TRAVAILLER ET DE L'AIRE DE TRAVAIL

1. Choisissez une aire de travail propre et bien éclairée. L'aire de travail ne doit pas permettre l'accès aux enfants ou aux animaux afin d'éviter les distractions et les blessures.
2. Acheminez le cordon d'alimentation de façon sécuritaire afin qu'il atteigne l'aire de travail sans causer un risque de trébucher ni l'exposer à des dommages possibles.
3. Le cordon d'alimentation doit être de longueur suffisante lorsqu'il atteint l'aire de travail, de manière à permettre de bouger librement pendant le travail.
4. Fixez les pièces de travail libres à l'aide d'un étau ou de pinces (non comprises) afin d'en empêcher le mouvement pendant le meulage.
5. Aucun objet dangereux, comme des lignes de services publics ou des corps étrangers qui présenteront un risque pendant le travail, ne doit se trouver à proximité.
6. Vous devez utiliser un équipement de protection individuel qui comprend, sans s'y limiter, une protection oculaire et auditive homologuée ANSI, de même que des gants de travail robustes.
7. Avant de commencer à travailler, prévoyez les étincelles et les débris qui s'échapperont de la surface de travail.

## ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT (suite)

### MODE D'EMPLOI

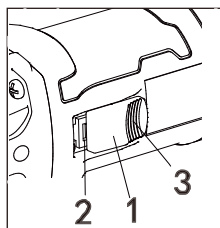
**AVERTISSEMENT : AFIN D'ÉVITER DES BLESSURES GRAVES** : Saisir l'outil fermement avec les deux mains.

1. Assurez-vous que l'interrupteur n'est pas en position Marche, puis branchez l'outil.
2. Poussez l'interrupteur vers l'avant pour mettre l'outil en marche.
3. Laissez l'outil atteindre sa pleine vitesse avant de toucher le matériau à travailler.
4. Appliquez la meule sur le matériau à un angle de 10° à 15°, en laissant l'outil fonctionner à sa pleine vitesse. Si l'outil s'enlise, exercez moins de pression.
5. Pour créer une surface plus lisse, continuez à déplacer l'outil sur la surface de travail.
6. Poussez l'interrupteur vers l'arrière pour arrêter l'outil.
7. Laissez l'outil s'arrêter complètement avant de le déposer.
8. Afin d'éviter les accidents, arrêtez l'outil et débranchez la source d'alimentation après l'utilisation. Nettoyez puis rangez l'outil à l'intérieur, hors de la portée des enfants.

**AVIS** : POUR ÉVITER D'ENDOMMAGER L'OUTIL : Utilisez-le seulement de 15 à 20 minutes à la fois.

### INTERRUPTEUR MARCHE-ARRÊT

Pour mettre l'interrupteur en position MARCHÉ, appuyez sur la partie arrière de l'interrupteur (3), appuyez sur l'interrupteur MARCHÉ-ARRÊT (1) vers l'avant tout en appuyant sur la partie avant de l'interrupteur (2) dans le corps de la rectifieuse à angle. Lorsque l'interrupteur se verrouille en place, l'outil demeure en MARCHÉ et le moteur continue à fonctionner. Pour mettre l'interrupteur en position ARRÊT, appuyez sur la partie arrière de l'interrupteur (3) dans le corps de la rectifieuse à angle. L'interrupteur se mettra en position ARRÊT.



### MEULAGE

Sélectionnez et utilisez toujours des disques abrasifs qui sont recommandés pour le matériau à meuler. Assurez-vous que la vitesse de fonctionnement minimale du disque abrasif choisi est d'au moins 12 000 tr/min.

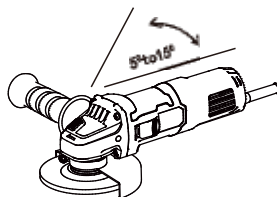
**AVERTISSEMENT** : Ne jamais retirer le protecteur lorsque vous utilisez votre rectifieuse. Elle a été conçue pour être utilisée avec le protecteur. Si vous utilisez la rectifieuse sans le protecteur, des particules seront projetées, causant des blessures corporelles graves.

## ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT (suite)

**AVERTISSEMENT :** Ne jamais utiliser votre rectifieuse sans protection oculaire. En suivant cette règle, le risque de blessure corporelle grave sera réduit.

Le fonctionnement efficace de la rectifieuse à angle commence par le contrôle de la pression et le contact entre le disque abrasif et la pièce à travailler. Les surfaces planes sont meulées à un angle aigu, normalement entre 5 et 15 degrés.

Pour assurer un contrôle optimal, tenez la rectifieuse avec les deux mains devant vous en l'éloignant et en gardant le disque à l'écart de la pièce à travailler. Démarrez votre rectifieuse et laissez le moteur et le disque abrasif atteindre leur pleine vitesse. Baissez graduellement la rectifieuse jusqu'à ce que le disque entre en contact avec la pièce à travailler.



Pour des résultats optimaux, maintenez la rectifieuse inclinée à un angle entre 5 et 15 degrés et déplacez-la continuellement à un rythme stable et constant. Déplacez la rectifieuse dans un mouvement de va-et-vient ou de haut en bas sur la surface de travail. Déplacez la rectifieuse de manière à ne pas éliminer une quantité trop importante de matériau sur une zone de la pièce à travailler. Si la rectifieuse est maintenue trop longtemps sur une zone, elle creusera et créera des rainures dans la pièce à travailler. Si la rectifieuse est maintenue à un angle trop aigu, elle creusera la surface à travailler en raison d'une concentration de la pression sur une petite zone.

Utilisez une pression suffisante pour empêcher la rectifieuse de grincer ou de rebondir. Une pression forte diminuera sa vitesse et exercera une pression sur le moteur. Normalement, le simple poids de l'outil est approprié pour la plupart des travaux de meulage. Utilisez une pression légère lorsque vous meulez des bords irréguliers ou des boulons lâches où la rectifieuse pourrait agripper le bord métallique.

## ENTRETIEN

**AVERTISSEMENT :** Lors de réparation ou d'entretien, n'utiliser que des pièces de rechange identiques. L'utilisation de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou causer des dommages au produit.

ÉVITER tout usage abusif d'outils électriques. Les pratiques abusives peuvent endommager l'outil de même que la pièce à travailler.

### ENTRETIEN DES BALAIS DE CARBONE.

Les balais de carbone peuvent nécessiter un entretien lorsque la performance du moteur de l'outil diminue ou si ce dernier cesse complètement de fonctionner.

Les balais de carbone se trouvent à l'intérieur du boîtier du moteur et ne doivent être remplacés que par un technicien de service qualifié.

a) Pour remplacer les balais, retirez la vis du centre du boîtier arrière (45) et glissez-le pour le retirer.



## ENTRETIEN (suite)

b) Desserrez les vis maintenant le support de balai (33) en place. Ensuite, retirez le balai de carbone (35) du support.

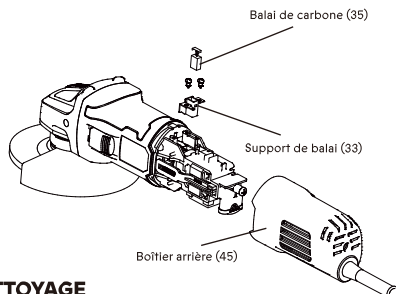
c) Insérez un nouveau balai de carbone dans le support, réinsérez le support et fixez-le en place avec les vis. Assurez-vous que les parties en carbone des balais de carbone sont en contact avec l'armature du moteur et que les ressorts font face contraire au moteur.

Lorsque vous remplacez les balais de carbone, les deux doivent être remplacés. Recommencez les étapes « b » et « c » pour le deuxième balai.

Glissez le boîtier arrière en place et fixez-le solidement avec la vis.

**REMARQUE :** Les nouveaux balais de carbone ont tendance à créer des étincelles lors de la première utilisation jusqu'à ce qu'ils s'usent et deviennent conformes à l'armature du moteur.

**AVERTISSEMENT :** Si le cordon d'alimentation de cet outil électrique est endommagé, il ne doit être remplacé que par un technicien de service qualifié.



**AVERTISSEMENT :** NE PAS essayer de modifier l'outil ou de créer des accessoires. Toute altération ou modification de ce genre constitue de l'utilisation abusive et pourrait engendrer une condition dangereuse aboutissant possiblement à une blessure corporelle. Cela annulera également la garantie.

## NETTOYAGE

NE PAS utiliser de solvants pour nettoyer les pièces en plastique. La plupart des plastiques sont sujets aux dommages par divers types de solvant commercial et leur utilisation pourra endommager les plastiques. Utiliser un chiffon propre pour éliminer les saletés, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

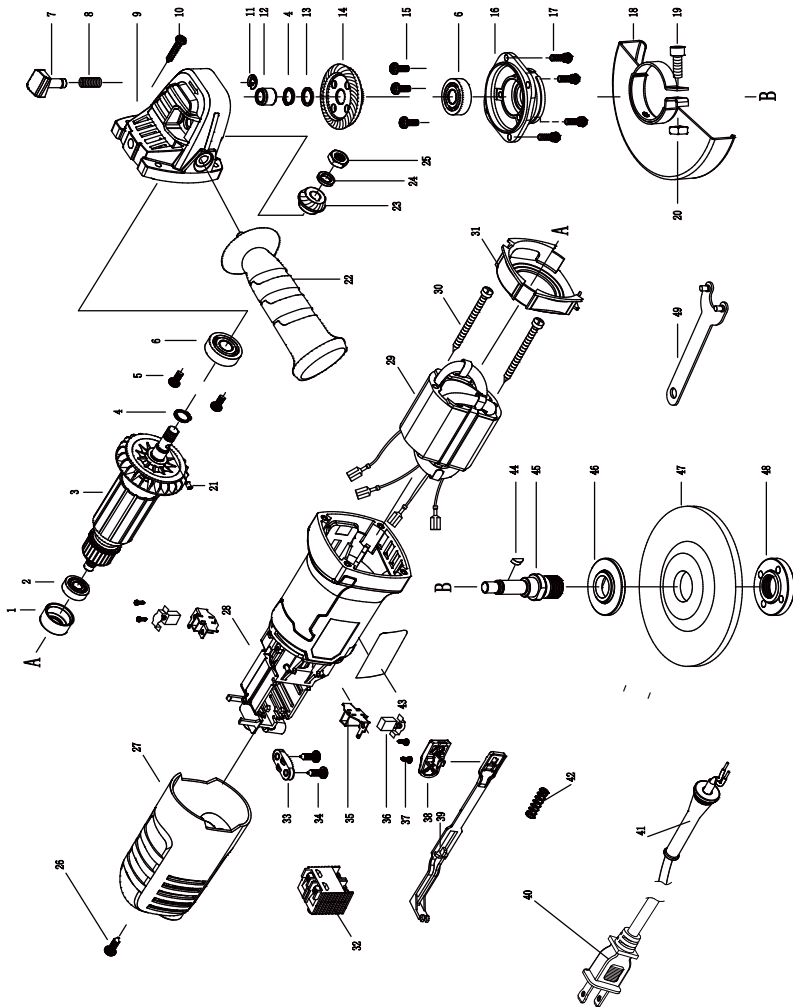
**AVERTISSEMENT :** Empêcher en tout temps les liquides de frein, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., d'entrer en contact avec les pièces en plastique. Ils contiennent des produits chimiques qui peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique.

**AVERTISSEMENT :** Toujours porter des lunettes de sécurité ou des lunettes de sécurité à écrans latéraux lors de toutes les opérations de meulage. Il est essentiel de porter également des lunettes de sécurité ou des lunettes de sécurité avec écrans latéraux et un masque antipoussière lors de l'époussetage de la rectifieuse à angle à l'aide d'un jet d'air. L'omission de prendre ces précautions de sécurité pourrait entraîner des dommages oculaires ou pulmonaires permanents.

## LUBRIFICATION

Tous les roulements de cette rectifieuse à angle sont lubrifiés avec une quantité suffisante de lubrifiant de qualité supérieure pour la vie utile de l'appareil dans des conditions normales. Par conséquent, aucune lubrification additionnelle n'est requise.

## VUE ÉCLATÉE



## LISTE DES PIÈCES

**AVERTISSEMENT :** Lors de réparation ou d'entretien, n'utiliser que des pièces de rechange d'origine. L'utilisation de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou causer des dommages à l'outil.

Toute tentative de réparation ou de remplacement de pièces électriques sur cet outil peut entraîner un risque pour la sécurité, sauf si l'opération est effectuée par un technicien qualifié.

**Pour obtenir plus de renseignements, appelez sans frais le service d'assistance téléphonique au 1-866-349-8665.**

**Pour commander, utilisez toujours le NUMÉRO DE PIÈCE et non le numéro de code.**

No de code	No de pièce	Nom de la pièce	Quantité
1	1249-998-1	Ensemble de roulement	1
2	1249-998-2	Roulement	1
3	1249-998-3	Armature	1
4	1249-998-4	Bague de verrouillage	2
5	1249-998-5	Vis	2
6	1249-998-6	Roulement	2
7	1249-998-7	Goupille d'arrêt	1
8	1249-998-8	Ressort	1
9	1249-998-9	Boîte de vitesses	1
10	1249-998-10	Vis	4
11	1249-998-11	Bague de verrouillage	1
12	1249-998-12	Roulement	1
13	1249-998-13	Rondelle à ressort	1
14	1249-998-14	Engrenage	1
15	1249-998-15	Vis	3
16	1249-998-16	Capuchon avant	1
17	1249-998-17	Vis	4
18	1249-998-18	(115#)4M115-0-2A	1
19	1249-998-19	Vis	1
20	1249-998-20	écrou	1
21	1249-998-21	Rouleau	1
22	1249-998-22	Poignée avant	1
23	1249-998-23	Pignon	1
24	1249-998-24	Rondelle à ressort	1
25	1249-998-25	écrou	1
26	1249-998-26	Vis	2
27	1249-998-27	Capuchon arrière	1
28	1249-998-28	Boîtier	1
29	1249-998-29	Stator	1
30	1249-998-30	Vis	2
31	1249-998-31	Guide de ventilateur	1
32	1249-998-32	Interrupteur	1
33	1249-998-33	Collier de cordon	1
34	1249-998-34	Vis	1

## LISTE DES PIÈCES (suite)

No de clé	No de pièce	Nom de la pièce	Quantité
35	1249-998-35	Porte-balai	2
36	1249-998-36	Balais TK-609	2
37	1249-998-37	Vis	2
38	1249-998-38	Bouton de l'interrupteur	1
39	1249-998-39	Barre de commande	1
40	1249-998-40	F05vv0.75m m <sup>3</sup>	1
41	1249-998-41	Armure à cordon	1
42	1249-998-42	Ressort	1
43	1249-998-43	étiquette	1
44	1249-998-44	clé	1
45	1249-998-45	Broche	1
46	1249-998-46	Bride	1
47	1249-998-47	Meule	1
48	1249-998-48	écrou de bride	1
49	1249-998-49	clé	1

## ***GARANTIE***

### **GARANTIE APPLICABLE À LA RECTIFIEUSE COUDÉE 4 1/2 po RADLEY**

Si cet outil Radley s'avère défectueux en raison d'un défaut de matériau ou de fabrication dans les trois ans suivant la date d'achat, retournez-le à n'importe quel magasin Home Hardware avec le reçu de vente original pour un échange. Garantie de deux ans pour la batterie et le chargeur. Cette garantie n'inclut pas les pièces non réutilisables, notamment les lames, les balais, les courroies et les ampoules.

Cette garantie couvre uniquement les défauts de matériau ou de fabrication. Elle ne couvre pas l'usure normale, les défaillances dues à un usage abusif ou à une mauvaise utilisation, ni les défauts causés par la négligence ou une manipulation accidentelle. La garantie ne s'applique pas si ce produit Radley est utilisé à des fins commerciales ou locatives.

# Rectifieuse coudée

4 1/2 po



Guide  
d'utilisation



Garantie  
de 3 ans

Garantie limitée de 3 ans sur l'outil

## Radley®

UNE EXCLUSIVITÉ HOME HARDWARE

Pour en savoir plus à propos de la gamme d'outils électriques de Radley, visitez [homehardware.ca](http://homehardware.ca) ou le magasin Home Hardware le plus près.

MADE IN CHINA / FABRIQUÉ EN CHINE  
HOME HARDWARE STORES LIMITED  
ST. JACOBS, ONTARIO N0B 2N0  
ORDER ONLINE / COMMANDE EN LIGNE  
[homehardware.ca](http://homehardware.ca)

© 03/2021 Home Hardware Stores Limited



1249-998